

# Motori pneumatici serie T

## T series pneumatic motors

### Druckluftmotoren Serie T

**Non reversibili**      Potenza    820 watt      Consumo    1300 NI/1'  
**Non-reversible**      Power       820 watt      Consumption 1300 NI/1'  
**Nicht umsteuerbar**    Leistung    820 watt      Verbrauch   1300 NI/1'



Rotazione destra RH rotation Rechtsläufer	Rotazione sinistra LH rotation Linksläufer	Velocità giri/1' Speed rpm Drehzahl U/min		Coppia Nm Torque Nm Drehmoment Nm		Peso Weight Gewicht Kg	Disegno Drawing Zeichnung
		a vuoto No-load Leerlauf	Potenza max Max Power Max Leistung	Potenza max Max Power Max Leistung	Minima di spunto Static torque Min. Anlaufmoment		
<b>THD 8711201</b>	<b>THS 8721201</b>	12500	6300	1,2	2,6	1,8	
<b>T30D 8711202</b>	<b>T30S 8721202</b>	2550	1300	6	13	1,8	
<b>T15D 8711204</b>	<b>T15S 8721204</b>	1500	770	10	21	1,8	
<b>T06D 8711205</b>	<b>T06S 8721205</b>	520	270	29	61	2,1	
<b>T04D 8711207</b>	<b>T04S 8721207</b>	330	160	49	103	2,1	

**Reversibili**            Potenza    740 watt      Consumo    1100 NI/1'  
**Reversible**            Power       740 watt      Consumption 1100 NI/1'  
**Umsteuerbar**          Leistung    740 watt      Verbrauch   1100 NI/1'

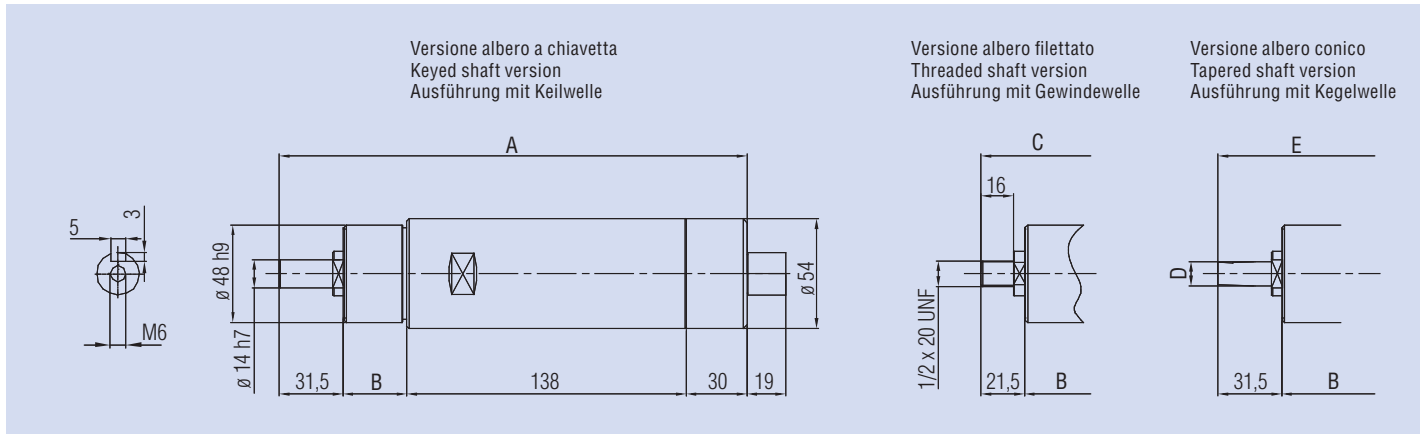


Modello/Codice Model/Code Modell/Bestellnr.	Velocità giri/1' Speed rpm Drehzahl U/min		Coppia Nm Torque Nm Drehmoment Nm		Peso Weight Gewicht Kg	Disegno Drawing Zeichnung
	a vuoto No-load Leerlauf	Potenza max Max Power Max Leistung	Potenza max Max Power Max Leistung	Minima di spunto Static torque Min. Anlaufmoment		
<b>THR 8731201</b>	13000	6700	1	1,6	1,8	
<b>T30R 8731202</b>	2600	1350	5	7,7	1,8	
<b>T15R 8731204</b>	1600	820	8,5	13	1,8	
<b>T06R 8731205</b>	550	280	24,5	37,4	2,1	
<b>T04R 8731207</b>	330	170	41	62,8	2,1	

Dati rilevati alla pressione di 6 bar - Diametro minimo del tubo di alimentazione 12 mm  
 Data measured at pressure of 6 bar - Minimum supply hose diameter: 12 mm  
 Messwerte bei einem Druck von 6 bar - Mindestdurchmesser des Zuluftschlauchs 12 mm



**Dimensioni di ingombro**  
**Overall dimensions**  
**Abmessungen**



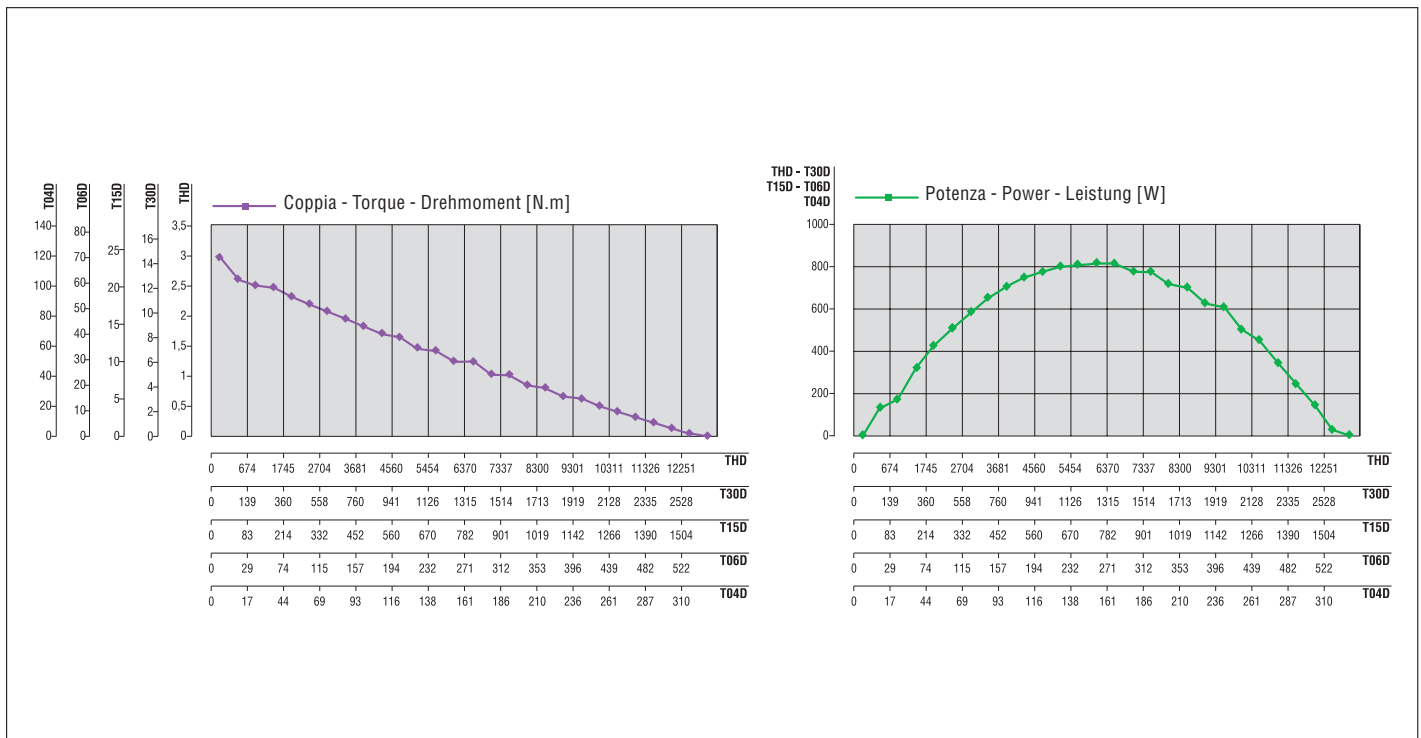
Modello Model Modell	A	B	C	D	E
<b>TH - 30 - 15</b>	231	31,5	221	B12	231
<b>T 06 - 04</b>	257,5	58	247,5	B12	257,5

Versione standard: albero di uscita con sede chiavetta (esclusi modelli THD, THS e THR con albero cilindrico).  
 Versione a richiesta: albero di uscita filettato solo per i modelli a rotazione destra o conico per tutte le versioni

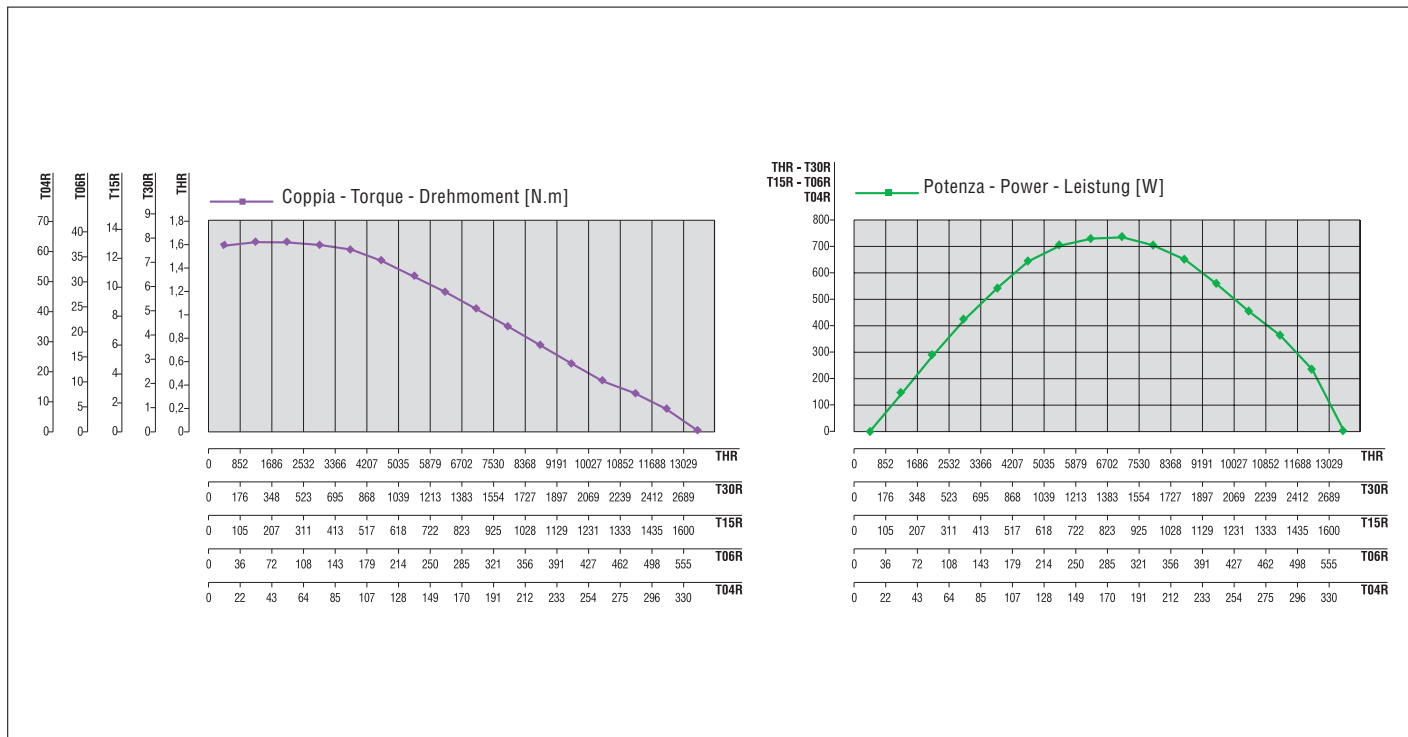
Standard version: output shaft with keyway (with the exception of models THD, THS and THR with cylindrical shafts).  
 Optional: threaded shaft (RH rotation models only) or tapered shaft (all versions).

Standardausführung: Abtrieb mit Keilwelle (mit Ausnahme der Modelle THD, THS und THR mit zylindrischer Welle).  
 Auf Wunsch: Abtrieb mit Gewindewelle nur für Rechtsläufer oder Kegelwelle für alle Ausführungen.

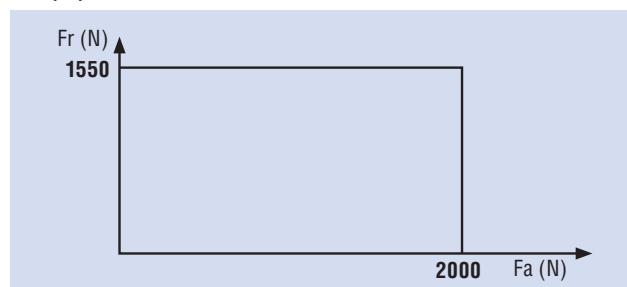
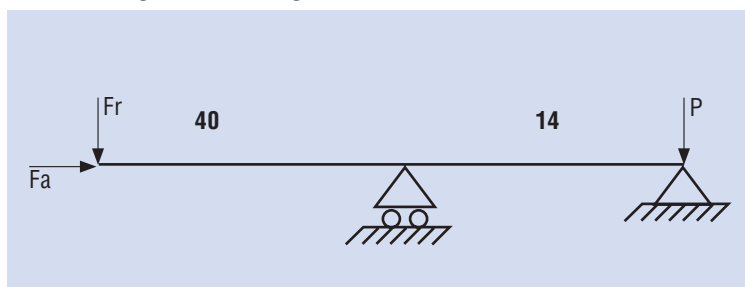
**Curve caratteristiche motori non reversibili**  
**Characteristic curve for non-reversible motors**  
**Kennlinien nicht umsteuerbare Motoren**



**Curve caratteristiche motori reversibili**  
**Characteristic curve for reversible motors**  
**Kennlinien umsteuerbare Motoren**



**Calcolo del carico massimo ammissibile radiale e assiale del motore T(H)**  
**Calculation of the permitted maximum radial and axial load of motor T(H)**  
**Berechnung der zulässigen max. Radial- und Axiallast des Motors T(H)**



Cuscinetto 6203: C=9560 N, C<sub>0</sub>=4750 N.

Bearing 6203: C=9560 N, C<sub>0</sub>=4750 N.

Lager 6203: C=9560 N, C<sub>0</sub>=4750 N.

Attraverso le formule indicate per il dimensionamento dei cuscinetti, si ottiene:

Using the formula for dimensioning the bearings, the result is:

Anhand der aufgeführten Formeln für die Dimensionierung der Lager ergibt sich:

$L_{10}=(C/P)^3$ , in cui L<sub>10</sub> = durata in milioni di giri,  
 C = coeff. di carico dinamico,  
 P = carico dinamico equivalente sul cuscinetto.

$L_{10}=(C/P)^3$ , where L<sub>10</sub> = duration in millions of rotations  
 C = dynamic load coefficient  
 P = equivalent dynamic load on bearing.

$L_{10}=(C/P)^3$ , dabei ist L<sub>10</sub> = Lebensdauer in Millionen Umdrehungen,  
 C = dynamische Tragzahl,  
 P = äquivalente dynamische Lagerbelastung.

Scegliendo pari a 10 milioni il numero di cicli prima dei quali non si devono avere rotture, si ha:

Taking the number of cycles before failure as 10 million, the result is:

Wird die Bruchlastspielzahl auf 10 Millionen angesetzt, ergibt sich:

$10=(9560/P)^3$ , da cui P=4437 N.

$10=(9560/P)^3$ , where P=4437 N.

$10=(9560/P)^3$ , daher P=4437 N.

Infine: **F<sub>r</sub> = 1550 N**  
 (sforzo massimo radiale in assenza di carico assiale)

Final result: **F<sub>r</sub> = 1550 N**  
 (maximum radial force in the absence of axial load).

Schließlich: **F<sub>r</sub> = 1550 N**  
 (max. Radialbelastung ohne Axiallast)

Per quanto riguarda il massimo sforzo assiale in assenza di carico radiale, si ha:

The maximum axial force in the absence of radial load is:

Was die maximale Axialbelastung ohne Radiallast angeht, ergibt sich:

**F<sub>a</sub> = 2000 N**

**F<sub>a</sub> = 2000 N**

**F<sub>a</sub> = 2000 N**